

HEALTH CERTIFICATE

For rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material for dispatch to the Republic of Serbia  
 Certificato sanitario per la spedizione in Serbia di grassi fusi non destinati al consumo umano, da utilizzare come materie prime per mangimi

Ветеринарски сертификат за увоз прерађених масноћа које нису за људску употребу у Републику Србију

Country/Paese/ Земља

Veterinary certificate to the Republic of Serbia/Certificato veterinario per l'esportazione in Serbia/Ветеринарски сертификат за Републику Србију

Део I: Појединости о отпремљеној пошљаци Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Consignor/Speditore/Пошиљалац		I.2. Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato/ Серијски број		I.2.a.		
	Name/ Nome/Назив		I.3. Central Competent Authority/Autorità centrale competente/ Централни надлежни орган				
	Address/ Indirizzo/ Адреса						
	Tel./ Tel./Тел.		I.4. Local Competent Authority/ Autorità locale competente / Локални надлежни орган				
	I.5. Consignee/ Destinataro/Прималац		I.6. Person responsible for the load in the Republic of Serbia/ persona responsabile della partita in Serbia/ Локални надлежни орган				
	Name/ Nome/Назив		Name/ Nome/Назив				
Address/Indirizzo/Адреса		Address/ Indirizzo/Адреса					
Postcode/ Codice postale/Поштански број		Postcode/ Codice postale/Поштански број					
Tel. /Tel./Тел.		Tel/ Tel./Тел.					
I.7.		I.8.		I.9.		I.10.	
Country of origin	ISO code	Region of origin	Code	Country of destination	ISO code	Region of destination	Code
Luogo di origine	Codice	Regione di origine	Codice	Paese di destinazione	Codice	Regione di destinazione	Codice
Земља порекла	ISO	Регија порекла	Код	Земља примаоца	ISO	Регија примаоца	Код
	ISO код				ISO код		
I.11. Place of origin/ Luogo di origine/Место порекла:				I.12. Place of destination/ Luogo di destinazione/Место пријема:			
Name/ Nome/Назив		Approval number/ N° riconoscimento/Контролни број		Custom warehouse/Deposito doganale/Carinsko skladište <input type="checkbox"/>			
Address/ Indirizzo/Адреса				Name/ Nome/Назив		Approval number/ N° riconoscimento/Контролни број	
Name/ Nome/Назив		Approval number/ N° riconoscimento/Контролни број		Address/ Indirizzo/Адреса			
Address/Indirizzo/Адреса				Postcode/ Codice postal/Поштански број			
Name/ Nome/Назив		Approval number/ N° riconoscimento/Контролни број					
Address/Indirizzo/Адреса							
I.13. Place of loading/ Luogo di carico/Место утовара				I.14. Date of departure/ data di partenza/Датум отпреме			

I.15 Mezzo di trasporto/Means of transport/Model transporta Aereo/Aeroplane/ Nave/ship/Брод <input type="checkbox"/> Vagone ferroviario/ <input type="checkbox"/> /Авион /Railway wagon/Железнички вагон Autocarro/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altro/Other/Остало /Друмско возило Identificazione/Identification/Идентификација: Riferimento documentale /Documentary references/Референца документа		I.16. Punto di entrata in Serbia/Entry point in the Republic of Serbia/Место уласка у Републику Србију  I.17.	
I.18. Descrizione della merce /Description of commodity/Опис робе		I.19. Codice del prodotto/Commodity code/ Код робе (XC) (codice SA) (HS code)	
		I.20. Quantità/Quantity/Количина	
I.21. Temperatura del prodotto/Temperature of product/Температура робе Ambiente/Ambient/ Собрна <input type="checkbox"/> refrigerata/ Chilled/ <input type="checkbox"/> Congelata/ Frozen/ <input type="checkbox"/> Расхлађена Смрзнута		I.22. Numero di colli/Number of packages/Број паковања	
I.23. Sigillo / Seal Contenitore No/Container No/Контејнер бр.		I.24. Tipo di confezione / Type of packaging / Тип паковања	
I.25. Merce certificata per/Commodities certified for/ Roba namenjena za:		Alimentazione animale / Animal feedingstuffs/ Храниво за животиње <input type="checkbox"/> Uso tecnico/ Technical use/ Техничка употреба <input type="checkbox"/>	
I.26. For import into the Republic of Serbia <input type="checkbox"/> Per importazione o ammissione in Serbia За увоз у Републику Србију			
I.27. Identificazione della merce/ Identification of the commodities / Идентификација робе Specie (Nome scientifico) Natura della merce/ Numero di approvazione Peso netto/Net weigh/Hero Lotto/batch number/Лот Species (Scientific name) Nature of commodity/ impianto di fabbricaione/Approval number of establishments Manufacturing plant Врста робе (научни назив) Природа робе /Контролни број фабрике			

For rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material  
grassi fusi non destinati al consumo umano  
da utilizzare come materie prime per mangimi  
За топљене масти које нису намењене за људску употребу, него се користие као храниво

Country/Paese /Земља

Health information/informazioni sanitarie/Здравствене информације

**I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) 1069/2009 of the European Parliament and the Council, and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) 142/2011, and in particular Annex XIV, chapter II thereof, and certify that the rendered fats described above/** il sottoscritto veterinario ufficiale dichiara di aver letto e compreso il Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio ed in particolare l'articolo 10 ed il Regolamento (UE) 142/2011 della Commissione, ed in particolare l'allegato XIV, capo II, e certifica che i grassi fusi di cui sopra/Ja, доле потписани ветеринарски инспектор, тврдим да сам прочитао и разумео Регулативу (CE) 1069/2009 Европског Парламента и Савета, и посебно Члан 10, као и Регулативу Савета (EУ) 142/2011 и посебно Анекс XIV, поглавље II, и тврдим да је прерађена масноћа описана горе:

- II.1 **consist of rendered fats that satisfy the health requirements below/soddisfano le condizioni sanitarie di seguito indicate/castavljena od prerađenih masnoća koje zadovoljavaju zdravstvene zahteve navedene ispod;**
- II.2 **consist of rendered fats not intended for human consumption/ non sono destinati al consumo umano/castoји od prerađenih masnoća koje nisu намењене за људску употребу;**

II.3 **have been prepared and stored in a plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009 or in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) 853/2004 of the European Parliament and of the Council, in order to kill pathogenic agents/sono stati preparati e immagazzinati in un impianto riconosciuto, convalidato e controllato dall'autorità competente in conformità all'articolo 24 del Regolamento (CE) n. 1069/2009 oppure conformemente all'articolo 4, par. 2, del Regolamento (CE) 853/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio per distruggere gli agenti patogeni/su припремљени и складиштени у објекту одобреном, овереном и контролираном од стране надлежног органа у складу са Чланом 24 Регулативе (EУ) бр. 1069/2009 или у складу са Чланом 4(2) Регулативе (EУ) 853/2004 Европског парламента и Савета, у циљу елиминисања патогена;**

II.4 **have been prepared exclusively with the following animal by-products:/sono stati preparati esclusivamente con i seguenti sottoprodotti di origine animale/припремљен искључиво са наведеним производима животињског порекла.**

(<sup>2</sup>) Sia / either/

**[- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption but are not intended for human consumption for commercial reasons;]/ carcasse e parti di animali macellati oppure, nel caso della selvaggina, di corpi o parti di animali uccisi, e che sono idonei al consumo umano, ma non destinate al consumo umano per motivi commerciali/трупови и делови закљаних животиња, или тела или делови убијених животиња који одговарају за људску употребу, али нису намењени за људску употребу из комерцијалних разлога.**

(<sup>2</sup>) e /and /or

**[- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:/carcasse e parti seguenti derivanti da animali che sono stati macellati in un macello e ritenuti idonei alla macellazione per il consumo umano dopo aver subito un'ispezione ante mortem o corpi e parti seguenti di animali da selvaggina uccisa per il consumo umano nel rispetto della legislazione dell'Unione Europea;/ трупова и следећих делова који потичу или од животиња, које су заклане у кланици и после обављеног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи или тела и следећих делова убијених животиња за људску употребу у складу са законодавством Европске Уније.**

**(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/ Carcasse o corpi di animali macellati dichiarate inidonee al consumo umano in virtù della legislazione dell'Unione, ma che non presentavano segni di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali; / труповаили тела и делова животиња које су одбијене као неподобне за људску употребу у складу са законодавством Европске Уније, али које нису испољиле клиничке симптоме било ког обољења које се може пренети на људе или животиње.**

**(ii) heads of poultry/teste di pollame/ главе живине**

**(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants/pelli e zoccoli, inclusi frammenti e ritagli, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa del carpo e metacarpo, le ossa tarsiche e metatarsiche di animali, diversi dai ruminanti;/ коже укључујући њене исечке и отпатке, рогови и доњи делови ногу, укључујући кости прстију и карпалне и метакарпалне кости, тарзалне и метатарзалне кости од животиња осим преживара.**

**(iv) pig bristles/ setole di suino/чекиње свиња**

**(iv) feathers/penne/перја**

<sup>2</sup>) e /and /or/

**blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation/ Sanguie di animali che non presentavano sintomi clinici di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali diversi dai ruminanti macellati in un macello dopo essere stati ritenuti idonei alla macellazione per il consumo umano, dopo essere stati sottoposti ad una visita ante mortem nel rispetto della legislazione dell'Unione;/крви животиња које нису показивале било који знак болести која се крвљу може пренети са животиња на људе, добијену од животиња, осим преживара, које су заклане у кланици после обавезног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи у сагласности са законодавством Европске Уније.**

For rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material  
grassi fusi non destinati al consumo umano  
da utilizzare come materie prime per mangimi  
За топљене масти које нису намењене за људску употребу, него се користие као храниво

Country/Paese/Земља

Health information/Informazioni sanitarie/Здравствене информације

	II.a Certificate reference No/ riferimento del certificato/Серијски	II.b.
--	--	-------

(?) e /and /or

**[- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing/** Sottoprodotti di origine animale derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli e le ossa sgrassate, e i fanghi da centrifuga o da separatore risultanti dalla lavorazione del latte;/ производи животињског порекла настале од производње производа намењених за људску употребу, укључујући кости, чварке и остатке муља од прераде млека.

(2) e /and /or

**[- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]** / Prodotti di origine animale, o prodotti alimentari contenenti prodotti di origine animale, non più destinati al consumo umano per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento, o altri difetti che non rappresentano rischi per la salute pubblica o degli animali;/ производи животињског порекла или намирнице које садрже производе животињског порекла, које више нису намењене за људску употребу због комерцијалних разлога или због проблема у производњи, паковању или других проблема који не наносе опасност по здравље људи или животиња.

(2) e/and/or

**[-petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems]-anufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises/** alimenti per animali da compagnia e mangimi di origine animale o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati, non più destinati all'uso nei mangimi per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti che non presentano rischi per la salute pubblica o animale;/ хране за животиње и производа животињског порекла, или хране која садржи производе животињског порекла, који више нису намењени за исхрану људи због комерцијалних разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље.

(2) e /and /or

**blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;/** sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli e latte crudo derivanti da animali vivi che non presentavano sintomi di malattie trasmissibili attraverso tali prodotti all'uomo o agli animali;/крв, постељница, вуна, перје, длаке, рогова, делова доњих екстремитета и сировог млека који потичу од живих животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим производом на људе и животиње.

(?) e /and /or

**[- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;/** animali acquatici e parti derivanti, ad eccezione dei mammiferi marini che non presentano sintomi di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali;/водених животиња и делова таквих животиња, осим морских сисара, које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети на људе или животиње.

(2) e /and /or

**animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;/**sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti destinati al consumo umano;/споредних производа животињског порекла од водених животиња који потичу из објеката или фабрика за производњу производа за исхрану људи.

(2)and/or

**the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals/i** seguenti materiali provenienti da animali che non presentavano alcun sintomo di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso tali materiali:/следеће материје које потичу од животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим материјама на људе или животиње.

- (i) **Shell from shellfish with soft tissue or flesh/**conchiglie e carapaci di crostacei e molluschi con tessuti molli o carni;/кућица од шкољки са меким ткивом или месом.
- (ii) **The following originating from terrestrial animals/** i seguenti prodotti derivati da animali terrestri/следећег добијеног од копнених животиња:
  - **Hatchery by-products/** sottoprodotti dei centri di incubazione/споредне производе инкубаторских станица;
  - **Eggs/uova/jaja;**
  - **Egg by-products, including egg shells/**sottoprodotti di uova, compresi i gusci d'uovo/споредних производа јаја укључујући и љуске од јаја;
- (iii) **Day old chicks killed for commercial reasons/pulcini** di un giorno abbattuti per motivi commerciali/једнодневне пилиће убијене због комерцијалних разлога.

For rendered fats not intended for human consumption  
to be used as feed material  
grassi fusi non destinati al consumo umano  
da utilizzare come materie prime per mangimi  
За топљене масти које нису намењене за људску  
употребу, него се користие као храниво

Country/Paese/Земља

Health information/Informazioni sanitarie/Здравствене информације

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato/Серијски број уверења	II.b.
--	--	-------

#### II.5 either

(2) **in the case of material of porcine origin, come from a country or part of a territory free from foot-and-mouth disease for the previous 24 months and free from classical swine fever and African swine fever for the previous 12 months/** se si tratta di materiali di origine suina, provengono da un Paese o da una parte del territorio di un Paese indenni da afta epizootica negli ultimi 24 mesi e indenne da peste suina classica e dalla peste suina africana negli ultimi 12 mesi/или у случају материјала свињског порекла из одређене земље или дела територије без било какве врсте заразе у претходних 24 месеца и без свињске грознице и Афричке свињске грознице у претходних 12 месеци;

**and/ or (2) in the case of material of poultry origin, come from a country or part of a territory free from Newcastle disease and avian influenza for the previous 6 months/**se si tratta di materiali di origine avicola, provengono da un Paese o da parte del territorio di un Paese indenne dalla malattia di Newcastle e dall'influenza aviare negli ultimi 6 mesi;/или у случају материјала свињског порекла које долази из одређене земље или дела територије без Њукаслске заразе и птичијег грипа у претходних 6 месеци.

**and/or (2) in the case of material of ruminant origin, come from a country or a part of a territory free from foot-and-mouth disease for the previous 24 months and free from rinderpest for the previous 12 months/** se si tratta di materiali provenienti da ruminanti, provengono da un Paese o da parte del territorio di un Paese indene da afta epizootica negli ultimi 24 mesi e da peste bovina negli ultimi 12 mesi/и/или у случају материјала преживарског порекла из одређене земље или дела територије, слободних од било какве заразе у претходна 24 месеца и говеђе куге у претходних 12 месеци;

**(2)and/or when there has been an outbreak of one of the abovementioned diseases during the relevant period mentioned above, and where the rendered fats are derived from a susceptible species, have been subjected to a heat treatment for at least 70° C for 30 minutes or at least 90° C for at least 15 minutes, and/** ove nel pertinente periodo summenzionato vi sia stato un focolaio di una delle suddette malattie, e ove i grassi fusi siano derivati da specie sensibili, sono stati sottoposti ad un trattamento termico ad almeno 70°C per 30 minuti, o ad almeno 90°C per almeno 15 minuti, e/и/или у случајевима епидемије једне од горенаведених болести током релевантног горепоменутог периода, и када су топљене масти прерађене од осетљивих врста, биле подвргнуте третману од најмање 70° C на 30 минута или на најмање 90° C на 15 минута и

**Details of the critical control points are recorded and maintained so that the owner, operator on their representative and, as necessary, the competent authority can monitor the operation of the plant; the information must include the particle size, critical temperature and, as appropriate, the absolute time, pressure profile, raw material feed rate and fat recycling rate/**dati relative ai punti critici di controllo vengono registrati e conservati, in modo che il proprietario, l'operatore o un loro rappresentante e, se necessario, l'autorità competente possano sorvegliare il funzionamento dell'impianto. I dati devono includere la dimensione delle particelle, la temperatura critica e, se del caso, il tempo assoluto, l'andamento della pressione, la frequenza di ricarica di materie prime e la frequenza di riciclo dei grassi./Детаљи критичних тачака контроле су дефинисани и сачувани тако да власник, оператер представништва и ако је то потребно компететно руководство може да надгледа процес фабрике; информације морају да укључују величину честица, критичну температуру и, као што је прикладно, апсолутно време, тип притиска, хранљивост сировине и стопу рециклирања масти.

**II.6 if derived from ruminant animals were purified in such way that the maximum levels of remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15% in weight/**se si tratta di grassi fusi ottenuti da ruminanti, essi sono stati purificati in modo tale che il tenore Massimo di impurità solubili residue totali non superi lo 0,15% di peso/ако потиче од преживара који су прерађени на такав начин да максимални ниво укупних преосталих нечистоћа не прелази 0,15% у тежини.;

II.7 **the rendered fats/igrassi fusi/топљене масти:**

- a) **Have been subjected to processing in accordance with Annex X, chapter II, section 3 of Regulation (EU) 142/2011, or treatment in accordance with section XII of Annex III to Regulation (EC) 853/2004, in order to kill pathogenic agents/**sono stati sottoposti a trasformazione conformemente all'allegato X, capo II, sezione 3 del Regolamento (UE) 142/2011, oppure ad un trattamento di cui alla sezione XII dell'allegato III del Regolamento (CE) 853/2004, al fine di distruggere gli agenti patogeni, e/које су биле подвргнуте обради у складу са Анексом X, II поглављем, одељком 3 Уредбе (ЕУ) 142/2011, или третману у складу са одељком XII Анекса III Уредбе (ЕЦ) 853/2004 у циљу уништавања патогених агенаса.
- b) **Are packaged in new containers or in containers that have been cleaned and disinfected if necessary for the prevention of contamination, and all precautions taken to prevent their contamination/**sono imballati in contenitori nuovi o in contenitori che sono stati puliti e, se necessario, disinfettati onde evitare la contaminazione e che sono stati trattati con tutte le precauzioni atte ad evitarne la contaminazione;/ су запаковане у нове контејнере или у контејнере који су очишћени и дезинфиковани ако је то било потребно, као превенција контаминације, и ако су све мере предузете да би се спречила контаминација.

or

- b) **Where bulk transport is intended, the pipe, pumps and bulk tanks and any other bulk container or bulk road tanker used in the transportation of the product from the manufacturing plant either directly on to the ship or into shore tanks or directly to plants have been checked under the responsibility of the competent authority and found to be clear before use/** se si prevede di trasportare i grassi alla rinfusa, occorre che i tubi, le pompe e le cisterne e qualsiasi altro contenitore o camion cisterna per merci sfuse, usati per il trasporto del prodotto dall'impianto di produzioni direttamente sulla nave, in cisterne a terra o agli impianti, siano ispezionati dall'autorità competente prima dell'uso e siano risultati puliti;/Када је намењено за саобраћај, циви, пумпе и танкови и било који контејнери или цистерне које се користе у транспорту производа од фабрике производње, или директно на брод или цистерном или директно у фабрике, морају бити проверени од стране руководства у очишћени пре употребе.

For rendered fats not intended for human consumption to be used as feed material  
grassi fusi non destinati al consumo umano  
da utilizzare come materie prime per mangimi  
За топљене масти које нису намењене за људску употребу, него се користие као храниво

Country/Paese /Земља

Health information/Informazioni sanitarie/Здравствене информације

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato/Серијски број уверења	II.b.
--	--	-------

and which bear labels indicating “NOT FOR HUMAN CONSUMPTION”/ e recanti un’etichetta con l’indicazione “NON DESTINATI AL CONSUMO UMANO”/ и које носе ознаку која указује „НИЈЕ ЗА ЉУДСКУ УПОТРЕБУ“.

## II.8

**Either (2) The product does not contain and is not derived from specific risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) N° 999/2001 of the European Parliament and of the Council or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals; and the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/** il prodotto non contiene nè è derivato dal materiale specifico a rischio di cui all’allegato V del regolamento (CE) 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio, nè contiene o è derivato da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovine o caprini domestici; gli animali da cui è derivato tale prodotto non sono stati macellati tramite iniezioni di gas nella cavità cranica, previo stordimento, o abbattuti con lo stesso metodo o macellati mediante lacerazione del tessuto nervosa centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica/ Производ не садржи и није добијен од специфично ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу V Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 Европског Парламента и Савета или механички откоштеног меса добијеног од костију говеда, оваца или коза; и животиње од којих је овај производ добијен нису заклане после омамљивања увођењем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања и разарања ткива централног нервног система помоћу инструмената у облику дугачке шипке увучене у кранијалну шупљину.

**Or (2) the product does not contain and is not derived from bovine, ovine, or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk by a decision in accordance with article 5(2) of Regulation 999/2001/** il prodotto non contiene e non è derivato da materiali ricavati da bovini, ovine e caprini diversi da quelli ottenuti da animali nati, allevati continuamente e macellati in una regione classificati come aventi un rischio di BSE trascurabile in base alla decisione di cui all’art. 5, par. 2, del Regolamento (CE) 999/2001/ Производ не садржи и није добијен од материјала пореклом од говеда, оваца и коза осим оног добијеног од животиња које су рођене, непрекидно узгајане и заклане у земљи или региону класификованом одлуком као земља или регион за занемарљивим БСЕ ризиком, у складу са Чланом 5(2) Уредбе (ЕК) бр.999/2001.

## II.9

**In addition, as regards TSE/ inoltre, per quanto riguarda le TSE/ У додатку, као што се тиче ТСЕ:**

**(2) Either**

**in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth o for the last three years in a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last three years:**

- it has been subject to regular official veterinary checks;**
- no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I of Regulation (EC) 999/2001, has been diagnosed**

**or, following the confirmation, of a classical scrapie case:**

- all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and**
- all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;**

**c) ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points a) and b)**

In caso di sottoprodotti di origine animale destinati all’alimentazione dei ruminanti e contenenti latte o prodotti lattiero caseari di origine ovina e caprina, gli ovis e caprini dai quali questi prodotti sono derivati sono rimasti fin dalla nascita o per gli ultimi tre anni senza interruzioni in un’azienda non soggetta a misure ufficiali restrittive del movimento a causa di sospetto di TSE, e rispondente negli ultimi tre anni ai seguenti requisiti:

- L’azienda è stata sottoposta a controlli ufficiali periodici;
- Non è stato diagnosticato nessun caso di scrapie classica ai sensi dell’allegato I, punto 2, lett. g) del Regolamento (CE) 999/2001, o in seguito alla conferma di un caso di scrapie classica:
  - Tutti gli animali nei quali è stata confermata la presenza di scrapie classica sono stati abbattuti e distrutti, e
  - Tutti i caprini e ovis dell’azienda sono stati abbattuti e distrutti, fatta eccezione degli arieti da riproduzione del genotipo ARR/ARR e delle pecore da riproduzione aventi almeno un allele ARR e nessun allele VRQ;
- Ad eccezione degli ovis del genotipo della proteina prionica ARR/ARR, sono introdotti nell’azienda esclusivamente ovis e caprini provenienti da aziende conformi ai requisiti di cui ai punti a) e b)

For rendered fats not intended for human consumption  
to be used as feed material  
grassi fusi non destinati al consumo umano  
da utilizzare come materie prime per mangimi  
За топљене масти које нису намењене за људску  
употребу него као хранив

Country/Paese/ Земља

Health information/Informazioni sanitarie/Здравствене информације

	II.a Certificate reference No/ N° di riferimento del certificato/ Серијски број уверења	II.b.
--	---	-------

У случају производа животињског порекла који су намењени за храњење преживара и садрже млеко или млечне производе овчијег или козијег порекла, овце и козе од којих су ови производи прерађени чуване су константно од рођења па до претходне три године у притвору, где је ограничена могућност кретања због сумње на ТСЕ и које су задовољиле следеће захтеве у претходне три године:

а) Подвргнуте су званичној ветеринарској провери

б) Није дијагностикован случај скрапије, као што је дефинисано у тачки 2(г) Анекса I, Уредбе (ЕЦ) 999/2001

1. Све животиње код којих је дијагностификован случај скрапије су убијене и уништене и

2: Све козе и овце у притвору су убијене и уништене осим узгојених овнова APP/APP генотипа и узгојене овце које носе најмање један алел APP и ниједан ВРК алел.

ц) овце и козе са изузетком оваца са APP/APP генотипом, уводе се у газдинство само ако долазе од узгајача који је пратио правила наведена у тачкама а) и б).

(2) Or

**in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, and destined to a Member State listed in the Annex to Commission Regulation (EC) 546/2006, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last seven years in a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last seven years:**

**a) it has been subject to regular official veterinary checks;**

**b) no classical scrapie case, as defined in point 2(g) of Annex I of Regulation (EC) 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation, of a classical scrapie case:**

**1) all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and**

**2) all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele;**

**c) ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points a) and b)**

In caso di sottoprodotti di origine animale destinati all'alimentazione dei ruminanti e contenenti latte o prodotti lattiero caseari di origine ovina e caprina e destinati ad uno Stato Membro di cui all'allegato del Regolamento (CE) 546/2006 della Commissione, gli ovini e caprini dai quali questi prodotti sono derivati sono rimasti fin dalla nascita o per gli ultimi sette anni senza interruzioni in un'azienda non soggetta a misure ufficiali restrittive del movimento a causa di sospetto di TSE, e rispondente negli ultimi sette anni ai seguenti requisiti:

a) L'azienda è stata sottoposta a controlli ufficiali periodici;

b) Non è stato diagnosticato nessun caso di scrapie classica ai sensi dell'allegato I, punto 2, lett. g) del Regolamento (CE) 999/2001, o in seguito alla conferma di un caso di scrapie classica:

1) Tutti gli animali nei quali è stata confermata la presenza di scrapie classica sono stati abbattuti e distrutti, e

2) Tutti i caprini e ovini dell'azienda sono stati abbattuti e distrutti, fatta eccezione degli arieti da riproduzione del genotipo ARR/ARR e delle pecore da riproduzione aventi almeno un allele ARR e nessun allele VRQ;

c) Ad eccezione degli ovini del genotipo della proteina prionica ARR/ARR, sono introdotti nell'azienda esclusivamente ovini e caprini provenienti da aziende conformi ai requisiti di cui ai punti a) e b)

У случају производа животињског порекла који су намењени за храњење преживара и садрже млеко или млечне производе овчијег или козијег порекла, који одговарају Државама чланицама наведеним у Анексу Уредба (ЕЦ) 546/2006, овце и козе од којих су производи прерађени држане су константно од рођења па до последњих седам година у газдинству где је кретање било ограничено због сумње на ТСЕ и које задовољавају следеће захтеве у последњих седам година:

а) Подвргнуте су званичној ветеринарској провери

б) Није дијагностикован случај скрапије, као што је дефинисано у тачки 2(г) Анекса I, Уредбе (ЕЦ) 999/2001

1) Све животиње код којих је дијагностификован случај скрапије су убијене и уништене и

2) Све козе и овце у притвору су убијене и уништене осим узгојених овнова APP/APP генотипа и узгојене овце које носе најмање један алел APP и ниједан ВРК алел.

ц) овце и козе са изузетком оваца са APP/APP генотипом, уводе се у газдинство само ако долазе од узгајача који је пратио правила наведена у тачкама а) и б).

Notes/ Note / Белешка

Part I:/ parte I / Део I

- Box reference I.15 Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading./numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container o autocarri), numero di volo (aeromobili) o nome (nave). Queste informazioni devono essere aggiornate in caso di scarico e nuovo carico/Регистарски број ( за железничке вагоне или контејнере и камионе), број лета (за авион) или име (за брод); информација се мора дати у случају истовара или претовара.

Box reference I.19: use the appropriate HS code: 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.16.10, 15.17 or 15.18/ utilizzare il codice SA appropriato 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.16.10, 15.17 or 15.18/ користи одговарајући код робе: 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.16.10, 15.17 или 15.18

Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included/nel caso di contenitori per il trasporto di merci alla rinfusa, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente)/ код контејнера, број контејнера и пломбе (ако постоји) такође мора бити укључен.

Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption./ogni uso diverso dal consumo animale/ техничка употреба: било која употреба, изузев за исхрану животиња.

Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the registration number of the treatment/processing establishment/ impianto di fabbricazione : numero di registrazione dello stabilimento di trattamento/trasformazione/ Производни погони: морају да обезбеде регистарски број објекта за прераду.

Part II/parte II/ Део II:

(2) Delete as appropriate./cancellare le voci non pertinenti/ Непотребно прецртати

The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. / il colore e la firma del timbro dev'essere diverso da quello del testo stampato/ Потпис и печат морају бити другачије боје од штампаног текста.

— Note for the person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post./ osservazioni per il responsabile della partita in Serbia: il presente certificato è ad uso esclusivamente veterinario e deve scortare la partita fino al posto di ispezione frontaliero/ Напомена за особу која је одговорна за пошиљке у Републици Србији: овај сертификат је искључиво за ветеринарске сврхе и мора да прати пошиљку док не стигне до граничне ветеринарске инспекције.

Official veterinarian/ veterinario ufficiale/ Званични ветеринар

Name (in capitals)/nome (in stampatello)/ Име (великим словима):      Qualification and title /qualifica e titolo/Квалификација и звање:

Date/data/Датум:

Signature/firma/Потпис:

Stamp/timbro/Печат





